

Les Sept Sages et les Sept Vizirs: Vers une histoire comparée des textes

6-8 novembre 2014

Uni-Bastions, Aile Jura, Salle A 206

Comité scientifique

Aboubakr Chraïbi (INALCO, Paris)
Yasmina Foehr-Janssens (Université de Genève)
Bruce Fudge (Université de Genève)
Karla Mallette (University of Michigan)

Organisation

Bruce Fudge
Yasmina Foehr-Janssens
Camille Carnaille
Zina Maleh

Informations

Isabelle.Derivaz@unige.ch

Le colloque a reçu le soutien de:

Fonds national Suisse de la recherche scientifique
Société académique
Inalco (Paris)
Commission administrative de l'Université de Genève
Faculté des Lettres de l'Université de Genève



Muhammad ibn 'Ali Katib al-Sama rrandi,
Walters Art Museum, Ms. W622, fol. 28b



Paris, BnF, ms. Fr. 95, fol. 355

JEUDI 6 NOVEMBRE 2014

09h30 LES SEPT SAGES ET LES SEPT VIZIRS: ÉTAT DES LIEUX

Ouverture du colloque

Aboubakr Chraïbi (INALCO, Paris)

Présentation des *Sept Vizirs*

Yasmina Foehr-Janssens (Université de Genève)

The Seven Sages: Oriental Wisdom in Roman Clothes

Pause

11h15 THE BOOK OF SINDBAD: POETICS AND NARRATIVE

Richard van Leeuwen (Universiteit van Amsterdam)

Conflict and Narrative: the cycle of Seven Viziers as generic type

Neguïn Yavari (Columbia University)

The Poetics of Paternity in the Persian Seven Sages tradition

Lunch

14h PERSIAN VERSIONS

Alexandra Hoffmann (University of Chicago)

What do we know about al-Samarqandī's Sindbād-nāme? State of research on the Seven Viziers's oldest extant Persian version

Mohsen Zakeri (Georg-August-Universität Göttingen)

Persian and Arabic Sindbād-nāmas revisited

Pause

15h30 VERSIONS ESPAGNOLES

Carlos Alvar (Université de Genève)

Sendebar et Cañizares: Les traditions des textes hispaniques et le contexte européen

María Jesús Lacarra (Universidad de Zaragoza)

Les Mutations de l'histoire des Sept Sages de Rome en Espagne

16h30 VERSIONS ALLEMANDES

René Wetzl (Université de Genève)

Les Sieben weise Meister en prose et en vers. Etat de la recherche

VENDREDI 7 NOVEMBRE 2014

09h NARRATIVE COMPOSITION AND ADAPTATION

Karla Mallette (University of Michigan)

Ring composition in the Versio Italica

Jeannie Miller (University of Toronto)

Adaptation in the Format of the Trial in Versions of the Sindibad Cycle

Pause

10h30 VERSIONS BYZANTINES, GÉORGIENNES ET BULGARES

Rebecca Gould (Yale – National University Singapore)

The Book of Sindbad: The Persian and Georgian versions compared

Roberto Adinolfi (University of Plovdiv)

An Overview of the Bulgarian versions of the Book of the Seven Viziers

André-Louis Rey (Université de Genève)

De la Vie du philosophe Secundus au Livre syriaque dit du philosophe Syntipas: le silence du sage des traditions grecques change de cadre

Lunch

14h VERSIONS LATINES

Jean-Yves Tilliette (Université de Genève)

D'une rédemption l'autre : Jean de Haute-Seille, les Sept sages et l'histoire du Salut

Marie-Anne Polo de Beaulieu (EHESS, Paris)

Le Roman des Sept Sages entre lecture pieuse et exemplum homilétique: diffusion et diffraction dans les recueils d'exempla des 14^e-15^e siècles

Pause

15h30 EDITIONS AND MANUSCRIPTS

Beatrice Gruendler (Freie Universität Berlin)

Establishing a critical edition: the example of Kalila wa-Dimna

Stefano Coco (Università di Parma)

Les Sept Sages: a philological update on the French family A

Alison Stones (University of Pittsburgh)

Illustrations of the 7 Sages and their Context

SAMEDI 8 NOVEMBRE 2014

10h LES SAGES ET LA TRADITION LITTÉRAIRE

Ali M. Tarafdari (New Historical Studies Journal, Tehran)

A Survey on the Position of Viziers or Sages in Mediaeval Persian Literature

Olivia Holmes (Binghampton University)

The Seven Sages in Italy and Boccaccio's Day Seven

Anna Slerca (Università Cattolica del Sacro Cuore)

Merlin, une figure-clé de la diégèse entre Orient et Occident.

Le conte Sapientes et l'histoire de Nureddin et Bedreddin

Lunch

13h30 ASPECTS DE LA RÉCEPTION

Ibrahim Akel (INALCO, Paris)

La réception arabe des Sept Vizirs d'après les certificats de lecteur écrits en marge des manuscrits

Ulrich Marzolph (Georg-August-Universität Göttingen)

Tales of the Sindbad-name/Seven Sages-tradition in International Comparative Folk Narrative Research

14h30 CONCLUSIONS ET DISCUSSION